

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ገጽ ስምንተኛ ዓመት ቁጥር ፳፮
አዲስ አበባ ሚያዝያ ፳ ቀን ፪ሺ፲፬ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

28th Year No.26
ADDIS ABABA 13th April, 2022

ግውጫ
ደንብ ቁጥር ፮፻፬/፪ሺ፲፬
የአምራች ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩት አደረጃጀት፣
ስልጣንና ተግባር መወሰኛ የሚኒስትሮች ምክር ቤት
ደንብ.....ገጽ ፲፬ሺ፩፻፵፯

Content
Regulation No.504/2022
Organization, Powers and Duties of
Manufacturing Industry Development Institute of
Ethiopia RegulationPage 14147

ደንብ ቁጥር ፮፻፬/፪ሺ፲፬
የአምራች ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩትን
አደረጃጀት፣ ስልጣንና ተግባር ለመወሰን የወጣ
የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ
ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የአስፈጻሚ አካላትን
አደረጃጀት፣ ስልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው
አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፪፻፷፫/፪ሺ፲፬ አንቀጽ ፶(፪) መሠረት
ይህን ደንብ አውጥቷል፡፡

REGULATION NO. 504/2022
COUNCIL OF MINISTERS REGULATION TO
DETERMIN THE ORGANIZATION, POWERS
AND DUTIES OF MANUFACTURING
INDUSTRY DEVELOPMENT INSTITUTE OF
ETHIOPIA

This Regulation is issued by the Council of
Ministers pursuant to Article 50(2) of the
Definition of Powers and Duties of the Executive
Organs Proclamation No. 1263/2021.

፩. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ "የአምራች ኢንዱስትሪ ልማት
ኢንስቲትዩት አደረጃጀት፣ ስልጣንና ተግባር
መወሰኛ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር
፮፻፬/፪ሺ፲፬ " ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

1. Short Title

This Regulation may be cited as the
“Organization, Powers and Duties of
Manufacturing Industry Development
Institute of Ethiopia Regulation
No.504/2022”

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አግባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ
በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ ፤-

2. Definitions

In this Regulation, unless the context
otherwise requires:

፲፬ሺ፩፻፵፰

፩/ “ኢንስቲትዩት” ማለት የፌደራል አስፈጻሚ አካላትን አደረጃጀት፣ ስልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፪፻፷፫/፪ሺ፲፬ አንቀጽ ፶(፩) መሰረት የተቋቋመው የአምራች ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩት ነው።

፪/ “ማዕከል” ማለት በህግ ለማዕድን ልማት ኢንስቲትዩት የተሰጠው ስልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የጨርቃጨርቅና አልሳሳት ፣ የቆዳና ቆዳ ውጤቶች ፣ የምግብና መጠዋ፣ የማኑፋክቸሪንግ ቴክኖሎጂና ኢንጅነሪንግ እና የኬሚካልና ኮንስትራክሽን ግብዓቶችን የሚመለከት ኢንዱስትሪ ምርምርና ልማት እንዲሁም የካይዘን ልህቀት ማዕከል ናቸው።

፫/ “ኢንዱስትሪ” ማለት ማንኛውም የንግድ ተግባር ሆኖ በሞተር ኃይል የሚንቀሳቀሱ ወይም በሌሎች መሣሪያዎች የንግድ ዕቃዎችን ወይም የንግድ ዕቃዎችን ለማምረት የሚያገለግሉ ግብዓቶችን የማምረት፣ የኢንጅነሪንግ አገልግሎትን ፣ ሌላ ማንኛውም የአገልግሎት መስጠት ስራን ወይም የዘርፉን የምርምር ስርዐት ስራን ያጠቃልላል።

፬/ “የማምረት ሥራ” ማለት በኢንዱስትሪ የሚከናወን የመቀመም፣ የመለወጥ፣ የመገጣጠም ወይም የማሰናዳት ስራን ያካትታል።

፭/ “የኢንዱስትሪ ኤክስቴንሽን ድጋፍ አገልግሎት” ማለት በጥናት ላይ የተመሠረተና ችግር ፈቺ የቴክኒክ ክህሎት፣ የቴክኖሎጂ አቅም፣ የገበያና ሥራ ፈጠራ፣ ካይዘን አቅምን ለማሳደግ ለአምራች ኢንዱስትሪዎች የሚሰጥ ድጋፍ ነው።

1/ “Institute” means Manufacturing Industry Development Institute established in accordance with Article 50 Sub-Article (1) of Definition of Powers and Duties of Executive Organs Proclamation No. 1263/2021;

2/ “Center” means with out prejudice to powers and duties given to Mineral Industry Development Institute by law ,industry Research and Development concerning Textile and Garment, Leather and Leather Products, Food and Beverage, Manufacturing Technology and Engineering, Chemical and Construction Inputs and Kaizen Center of Excellence;

3/ “Industry” means being any commercial activity, includes the manufacturing of goods and inputs used to produce goods using motor-power-driven equipment or other equipment, engineering services, any other service provision activity and research and dissemination activities of the sector ;

4/ “Manufacturing Activity” includes any formulation, alteration, assembling or processing ;

5/ “Industrial Extension Support Service” means research based and problem driven support provided to manufacturing industries in order to enhance their technical skills, technological capability, market and

፮/ “የምርት ልማት” ማለት በቅጂ ወይም በፈጠራ አዳዲስ ምርቶችን ወይም ቴክኖሎጂዎችን ማመንጨትና ማሰራጨት ነው።

፯/ “ካይዘን” ማለት ሰው ተኮር የሆነ ሁለንተናዊ የሰራ ባህል መሻሻል እንዲመጣ በማድረግ ተቋማት በጥራት፣ በምርታማነትና መሰል መወዳደሪያዎች ተሸለው እንዲገኙ የሚያስችል ፍልስፍና ነው።

፰/ “የልሀቀት ማዕከል” ማለት በተሰማራበት ዘርፍ በዓለም አቀፍ ደረጃ ተወዳዳሪ የሆነ አገልግሎት መስጠት በሚያስችል አቅም የተደራጀና ዕውቅና ያለው ተቋም ነው።

፱/ “ዘርፍ” ማለት የአምራች ኢንዱስትሪ ማለት ነው።

፲/ “ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር” ማለት አንደኛዎቹ ተከተሉ የኢንዱስትሪ ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር ነው።

፲፩/ ማንኛውም በወንድ ጾታ የተገለፀው አነጋገር ሴትንም ይጨምራል።

፫. ዋና መስሪያ ቤት

የኢንስቲትዩቱ ዋና መስሪያ ቤት በአዲስ አበባ ሆኖ እንደ አስፈላጊነቱ ቅርንጫፍ ጽ/ቤት በማናቸውም ስፍራ ሊኖሩት ይችላል።

፬. ዓላማ

የኢንስቲትዩቱ ዓላማ ውጤታማ ተቋማዊ የአቅም ግንባታ ፕሮግራሞችን በመቅረጽና በማስተግበር ማዕከላት ችግር ፈቺ ጥናትና ምርምር፣ ስልጠናና ማማከር፣ የቴክኖሎጂ ልማትና ስርፀት ለማከናወን የሚያስችላቸውን ሁለንተናዊ አቅም እንዲፈጥሩ ማስቻል እና የአምራች ኢንዱስትሪዎችን የተወዳዳሪነት አቅም ማሳደግ ነው።

entrepreneurship and Kaizen ;

6/ “Product Development” means series of steps that includes development and marketing of newly created or newly rebranded products or technologies ;

7/ “Kaizen” means a human oriented philosophy which leads to overall improvement of work culture and enables institutions to excel in quality, productivity and other performance indicators;

8/ A “Center of Excellence “means an institution which is organized with a capacity that enables it to provide service competing at international level in its sector of engagement and has legal recognition;

9/ “Sector” means Manufacturing Industry;

10/ Ministry or the Minister” means the Ministry or the Minister of Industry respectively;

11/ Any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Head Office

The Institute shall have its Head Office in Addis Ababa and may have branch offices elsewhere, as may be necessary.

4. Objective

The objective of the Institute is to design and implement effective institutional capacity building programs and enable the centers to create overwhelming capability for undertaking problem solving research, training and consultancy as well as

፩. የኢንስቲትዩቱ ስልጣንና ተግባር

ኢንስቲትዩቱ የሚከተሉት ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩/ ዘርፉን በአገር ውስጥና በውጭ ገበያ ተወዳዳሪ ለማድረግ የሚያስችል የጥናትና ምርምር አቅም ግንባታ ፕሮግራም በመቅረጽ እና በማስተጋበር ማዕከላት በየዘርፉ የልህቀት ተቋማት እንዲሆኑ ማስቻል፤

፪/ የዘርፉን የምርት ስብጥር፣ ጥራትና ምርታማነት እንዲያደግ የሥልጠና፣ የምርምር እና ስርጸት ሥርዓትን መዘርጋት፣ ምርምር ማከናወንና የተገኙ የምርምር ውጤቶች ወደ ተግባር እንዲቀየሩ ክትትል ማድረግ፤

፫/ የዘርፉን ልማት ለማሳደግ የሚያስችል የቴክኖሎጂ መረጣ፣ ማላመድ፣ ማልማትና ማስረጽ ተግባራትን ማከናወን እና የምክር አገልግሎት መስጠት፣ ውጤታማነቱን መከታተል፤

፬/ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመቀናጀት በዘርፉ ኢንቨስትመንት እንዲስፋፋ የሚያስችሉ አማራጮችና እምቅ አቅሞችን መለየት፣ የማስፋፋት ስልት መቀየስ፣ በዘርፉ የሚሰማሩ ባለሀብቶች ውጤታማ እንዲሆኑ በጥናትና ምርምር፣ በስልጠና፣ በማማከር የቴክኒክ ድጋፍ ማድረግ፤

፭/ ለዘርፉ ልማትና ተወዳዳሪነት በቀጣይነት የሚያረጋግጡ የፖሊሲና ስትራቴጂ ግብዓት የሚሆኑ ሀሳቦችን ማመንጨት፣ ማሰባሰብ፣ ማደራጀትና ለሚመለከታቸው አካላት ማቅረብ፤

technological development and dissemination activities in order to enhance the competitive capability of the Manufacturing Industries.

5. Power and Duties of the Institute

The Institute shall have the following powers and duties ;

1/ Ensure excellence in the sector through design and implementation of study and research capacity building programs that enable the sector to become competitive at domestic and global market;

2/ Devise training, research and dissemination systems to enhance product mix, quality and productivity of the manufacturing industries, conduct research and monitor the application of the research findings;

3/ Carry out technology selection, adaptation, development, dissemination and provision of consulting service to enhance the growth of the sector; follow up its effectiveness;

4/ In collaboration with concerned bodies, identify potential opportunities and capacities for investment expansion in the sector, devise mechanisms for investment projects implementation and provide research, Training, Consultancy and technical support to ensure its effectiveness;

5/ Generate, gather, organize and recommend inputs for policy and strategy formulation to ensure sustainable development and competitiveness of the manufacturing industry;

፮/ የአረንጓዴ አምራች ኢንዱስትሪ ልማት እንዲስፋፋ በጥናትና ምርምር የተደገፈ አማራጭ የኃይል ምንጮችን ማልማት፣ የኃይል አጠቃቀም ለማሻሻል፣ ብክለት ለመቀነስ እና የሙያ ደህንነትና ጤና ለማስጠበቅ የማማከር አገልግሎት መስጠት እና ውጤታማነቱን መከታተል፤

፯/ የማዕከላቱን የጥናትና ምርምር ተግባራት በፍተኛ ላቦራቶሪ ፋሲሊቲ አቅም የተደገፈ እንዲሆን ማድረግ፣ ከዘርፉ ምርት ጥራት ጋር የተያያዘ የላቦራቶሪና ምርቶች ፍተኛ አገልግሎት ድጋፍ መስጠት፤

፰/ ከሥራና ክህሎት ልማት ሚኒስቴር እና ትምህርት ሚኒስቴር ጋር በመተባበር ለዘርፉ የሚያስፈልግ ሥርዓተ-ትምህርትና ስልጠና በመቅረፅ ሠልጣኞችን ከአዳዲስ የዘርፉ ቴክኖሎጂዎችና አሠራሮች ጋር ለማስተዋወቅ የቅድመ ሥራ ስምሪት የስራ ላይ ስልጠና መስጠት፤

፱/ የካይዘን ፍልስፍና ስርጸትን ለማሳደግ የሚያስችል ስትራቴጂና የትግበራ ሞዴል መንደፍ፣ የብሄራዊ የጥራትና ምርታማነት አቅም የሚያድግበትን ሥልት መቀየስና ውጤታማነቱን ማረጋገጥ፤

፲/ የሃገር ውስጥ የዘርፉ አምራቾችን ለማበረታታት እና የውጪ ምንዛሬ አጠቃቀም ውጤታማነት ለማሳደግ ያለቀላቸው የኢንዱስትሪ ገቢ ምርቶች ከመግባታቸው በፊት በሃገር ውስጥ የማምረት አቅም ስለመሸፈኑ ወይም ስላለመሸፈኑ ስልጣን ለተሰጠው አካል ሙያዊ አስተያየት መስጠት፤

6/ Develop alternative energy sources through research; provide consultancy services to optimize energy consumption, reduce pollution and protect occupational safety and health for Green Manufacturing Industry Development; follow up its effectiveness;

7/ Develop the capability of the centers in laboratory testing to support the research and development activities; provide laboratory and testing supports to manufacturing industries related to product quality;

8/ In collaboration with the Ministry of Labor and Skill Development and Ministry of Education, design curricula and provide short and long term training to meet the demand of skilled labor in the manufacturing industry;

9/ Design a strategy and implementation model to enhance and promote Kaizen philosophy; develop a national quality and productivity capacity building scheme and ensure its effectiveness;

10/ In order to encourage domestic manufactures and ensure efficient utilization of hard currency, recommend the authorized body whether the local production capacity meets the demand or not, before importation of finished industry products;

፲፩/ የኬሚካል ጦር መሳሪያዎች ስምምነት አፈፃፀምን ውጤታማ ለማድረግ የኢንዱስትሪ ግብዓት ኬሚካሎች ለተገቢው የዘርፉ ልማት እንዲውሉ የሚያስችል ሙያዊ ድጋፍ መስጠት፤

፲፪/ ለሚሰጣቸው አገልግሎቶች የሚኒስትሮች ምክር ቤት በሚያወጣው ደንብ መሰረት የአገልግሎት ዋጋ ማስከፈል ፤

፲፫/ በሚሰጣቸው ድጋፍ የላቀ ውጤት ለሚያስመዘገቡ አምራች ኢንዱስትሪዎች ከሚኒስቴር መ/ቤቱ ጋር በመቀናጀት የማበረታቻና ዕውቅና ሥርዓት እንዲዘረጋ ማድረግ፤ ሞዴል አምራቾች በብሄራዊና ዓለም አቀፋዊ መድረኮች ላይ እንዲሳተፉ ማመቻቸት፤

፲፬/ የንብረት ባለቤት መሆን ፣ ውል መዋዋል ፣ በስሙ መክሰስ ፣ መክሰስ ፤

፲፭/ ዓላማውን ከግብ ለማድረስ የሚረዱ ሌሎች ተዛማጅ ተግባራትን ማከናወን፡፡

፮. የኢንስቲትዩቱ አቋም

ኢንስቲትዩቱ፡-

- ፩/ ዋና ዳይሬክተር፤
 - ፪/ እንደአስፈላጊነቱ ምክትል ዋና ዳይሬክተሮች፤ እና
 - ፫/ አስፈላጊ ሠራተኞች፤
- ይኖሩታል፡፡

፯. የዋና ዳይሬክተሩ ሥልጣንና ተግባር

፩/ ዋና ዳይሬክተሩ የኢንስቲትዩቱ ዋና ስራ አስፈፃሚ ሆኖ የኢንስቲትዩቱን ሥራዎች ይመራል፤ ያስተዳድራል፡፡

- 11/ For the effective implementation of the Chemical Weapon Convention, provide technical support to enable that chemical industrial inputs are used for the intended development of the sector;
- 12/ Charge fees for the service it renders as per the Regulation issued by the Council of Ministers;
- 13/ Develop and implement an incentive and recognition system in collaboration with the Ministry for best performing manufacturing industries as a result of the support given to them; Facilitate for model manufacturers to participate national and international events;
- 14/ Own properties, enter in to contracts, sue and be sued with its name;
- 15/ Perform other related activities for the attainment of its objectives and goals.

6. Organization of the Institute

The Institute shall have:

- 1/ Director General ;
- 2/ Deputy Director Generals as required; and
- 3/ Necessary staff.

7. Powers and Duties of Director General

1/ The Director General shall be the Chief Executive Officer of the Institute and shall direct and administer the activities of the Institute.

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው እንደተጠበቀ ሆኖ ዋና ዳይሬክተሩ፡

ሀ) በዚህ ደንብ አንቀጽ ፮ የተመለከቱትን የኢንስቲትዩቱን ስልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውላል፤

ለ) የኢንስቲትዩቱን ሠራተኞች በፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ህግ መሰረት ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤

ሐ) የኢንስቲትዩትን ዕቅድ፣ የሰራ ፕሮግራምና በጀት አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፤ ሲፈቀድም ተግባራዊ ያደርጋል፤

መ) ለኢንስቲትዩቱ በተፈቀደው በጀትና የሰራ ፕሮግራም መሠረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፤

ሠ) የኢንስቲትዩቱን የሰራ አፈፃፀምና የፋይናንስ ሪፖርት ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፤

ረ) ከሶስተኛ ወገኖች በሚደረጉ ግንኙነቶች ኢንስቲትዩቱን ይወክላል፡፡

፫/ ዋና ዳይሬክተሩ ለኢንስቲትዩቱ ስራ ቅልጥፍና በሚያስፈልግ መጠን ስልጣንና ተግባሩን በከፊል ለኢንስቲትዩቱ ኃላፊዎች ወይም ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል፡፡

፳. የምክትል ዋና ዳይሬክተር ስልጣንና ተግባር

ምክትል ዋና ዳይሬክተር የሚከተሉት ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል ፡-

፩/ የሚመራውን ዘርፍ ተግባራት ያቅዳል፤ ይመራል፤ ያስተባብራል፤

2/ Without limiting the generality of Sub-Article (1) of this Article, the Director General shall:

a) exercise the powers and duties of the Institute specified under Article 5 of this Regulation;

b) employ and administer personnel of the Institute in accordance with the Federal Civil Service Laws.;

c) prepare and submit to the Ministry the plan, work program and budget of the Institute and implement the same up on approval;

d) effect expenditure (payments) in accordance with the approved budget and work program;

e) prepare and submit to the Ministry the performance and financial report of the Institute;

f) represent the Institute in all its dealings with third parties.

3/ The Director General may delegate part of his power and duties to the officials and employees of the Institute to the extent necessary for the effective performance of the activities of the Institute.

8. Powers and Duties of Deputy Director General

The Deputy Director shall have the following powers and duties:

1/ Plans, directs and coordinates the

፪/ በዋና ዳይሬክተር ሲወከል ዋና ዳይሬክተሩን ተክቶ ይሰራል፤ ካልወከለ ቅድሚያ አገልግሎት ያለው ምክትል ዋና ዳይሬክተር ተክቶ ይሰራል፤

፫/ በዋና ዳይሬክተር ተለይቶ የሚሰጠውን ተጨማሪ ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

፬. በጀት

የኢንስቲትዩቱ በጀት በመንግስት ይመደባል።

፯. የሂሳብ መዛግብት

፩/ ኢንስቲትዩቱ የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል፤

፪/ የኢንስቲትዩቱ የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በዋናው ኦዲተር ወይም እርሱ በሚሰይመው ኦዲተር በየዓመቱ ይመረመራሉ።

፲፩. ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሚያዚያ ፳ ቀን ፪ሺ፲፬ ዓ.ም

ዐብይ አህመድ (ዶ/ር)

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ሚኒስትር

activities of the sub-sector it leads;

2/ In the absence of the Director and upon delegation shall act in place of the Director; failing such delegation a deputy director with the longest tenure shall be designated;

3/ Perform any other duties assigned by the Director.

9. Budget

The Budget of the Institute shall be allocated by the Government.

10. Books of Accounts

1/ The Institute shall keep complete and accurate books of accounts ;

2/ The books of accounts and financial documents of the Institute shall be audited annually by the Auditor General or an Auditor assigned by him.

11. Effective Date

This Regulation shall enter into force on the date of publication on Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa on this 13th day of April, /2022

ABIY AHMED (DR.)

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

